



## The Gospel & Homily ☩ el Evangelio y la Homilía

2 December 2018

First Sunday of Advent - Primer domingo de Adviento



### **Gospel** Luke 21:25-36

Jesus said, "There will be signs in the sun, the moon, and the stars, and on the earth distress among nations confused by the roaring of the sea and the waves. People will faint from fear and foreboding of what is coming upon the world, for the powers of the heavens will be shaken. Then they will see 'the Son of Man coming in a cloud' with power and great glory. Now when these things begin to take place, stand up and raise your heads, because your redemption is drawing near." Then he told them a parable: "Look at the fig tree and all the trees; as soon as they sprout leaves you can see for yourselves and know that summer is already near. So also, when you see these things taking place, you know that the kingdom of God is near. Truly I tell you, this generation will not pass away until all things have taken place. Heaven and earth will pass away, but my words will not pass away." "Be on guard so that your hearts are not weighed down with dissipation and drunkenness and the worries of this life, and that day catch you unexpectedly, like a trap. For it will come upon all who live on the face of the whole earth. Be alert at all times, praying that you may have the strength to escape all these things that will take place, and to stand before the Son of Man."



### **Homily**

The Gloria is a prayer of joy, it is set aside during the season of Advent and is not said until the Mass of Christmas Eve.

Omitting the Gloria during Advent and the season of Christmas, helps us remember Advent as a season of expectation and anticipation, and celebrating the joy of the birth of the savior. I do not agree that the Gloria is 'suppressed' because the season is penitential, like Lent, where the Gloria is also set aside. Pensive is a better word than penitent.

All of these changes are designed to focus our minds on the nature of the season. Our worship helps us to recall that Advent and Lent are times of preparation... not only for the greatest feasts of the liturgical year, Christmas and Easter, but for the end of our lives and the Second Coming of Christ.

On this first Sunday in advent we hear from Jesus himself. He talks all about the next time he will come to us on earth. First he comes to us as the Son of God. On the Second Coming, he will return as the Son of Man. You hear this term a lot in the Gospels. Think of 'Son of Man' as the Son of Mankind. A gift from God belonging to mankind or to all humans.

Today in the Gospel story Jesus is teaching. His lesson is to the disciples. Two thousand years later the lesson is still to the disciples... which we all are. He relates some powerful words and vivid descriptions of the events to come some day, of which God will decide.

This is another topic we talk about frequently... Whether the second coming of Christ will arrive during your lifetime... or if you are called to heaven before that day.



My advice to you is what you have learned all of your life. To love God with all of your heart. To live each day as if it were your last; to make amends today and have your religious life in order; to confess to God and be penitent.

These weeks before Christmas are the absolute best time to remind you of those preparations... and even for you to help other people put their spiritual house in order.

Help others to do this? Yes, that's part of your job in life too. To carry the message of Christ. Don't put your religion and faith in your pocket after Mass -- share it each day.

Tell people you love and people you meet that "Church & Faith" is the best vitamin in life. It's the best car you can drive. It's the best clothing you can wear. It's the best restaurant in town. Does that sound like a commercial on TV? It's huge.

We, as Christians, are the best live commercials... and spiritual media that God can have. The message is to walk with Jesus every day.

You may likely have visitors and they will likely be family. Or, you may visit family or friends at their homes. Don't just hug and smile... love them in life and mend past wounds and ease pain... forgive and be forgiven.

If a visit with people is not in your plans, take out the pictures and videos of the past good times. Project your feelings into the images. Call them and tell them what you're looking at. Send a copy by email or tell them to get that photo album out and the two of you smile... or cry... over the moment.

If these ideas are not right for the situation, get out a pen and paper and write a letter. Write about the duty you both have to God, to make things right... that this is the dynamic time of the year to remind all of us that God asks us to love... and to give of ourselves. Certainly you can be the first in line to offer peace and apology, if necessary, to make an old, cold relationship better and right.

Your pride and your ego are not strengths, but will impede you as they probably have through the years. Your faith in God and the Holy Spirit is your strength. Use it to mend wounds and heal. Use it to pray and to talk to God... to ask for guidance.



## Evangelio San Lucas 21:25–36

Jesús dijo: —Habrá señales en el sol, en la luna y en las estrellas; y en la tierra las naciones estarán confusas y se asustarán por el terrible ruido del mar y de las olas. La gente se desmayará de miedo al pensar en lo que va a sucederle al mundo; pues hasta las fuerzas celestiales serán sacudidas. Entonces se verá al Hijo del hombre venir en una nube con gran poder y gloria. Cuando comiencen a suceder estas cosas, anímense y levanten la cabeza, porque muy pronto serán libertados. También les puso esta comparación: —Fíjense en la higuera, o en cualquier otro árbol. Cuando ven que brotan las hojas, se dan cuenta ustedes de que ya está cerca el verano. De la misma manera, cuando vean que suceden estas cosas, sepan que el reino de Dios ya está cerca. »Les aseguro que todo esto sucederá antes que muera la gente de este tiempo. El cielo y la tierra dejarán de existir, pero mis palabras no dejarán de cumplirse. »Tengan cuidado y no dejen que sus corazones se hagan insensibles por los vicios, las borracheras y las preocupaciones de esta vida, para que aquel día no caiga de pronto sobre ustedes como una trampa. Porque vendrá sobre todos los habitantes de la tierra. Estén ustedes preparados, orando en todo tiempo, para que puedan escapar de todas estas cosas que van a suceder y para que puedan presentarse delante del Hijo del hombre.



## Homilía

La Gloria es una oración de alegría, se reserva durante la temporada de Adviento y no se dice hasta la misa de Nochebuena.

Omitir la Gloria durante el Adviento y la temporada de Navidad, nos ayuda a recordar el Adviento como una temporada de expectativa y anticipación, y celebrar la alegría del nacimiento del salvador. No estoy de acuerdo con que la Gloria sea 'suprimida' porque la temporada es penitente, como la Cuaresma, donde también se deja a un lado la Gloria. Pensativo es mejor palabra que penitente.

Todos estos cambios están diseñados para enfocar nuestras mentes en la naturaleza de la temporada. Nuestra adoración nos ayuda a recordar que el Adviento y la Cuaresma son tiempos de preparación ... no solo para las más grandes fiestas del año litúrgico, Navidad y Pascua, sino también para el final de nuestras vidas y la Segunda Venida de Cristo.

En este primer domingo de advenimiento, escuchamos a Jesús mismo. Él habla de la próxima vez que vendrá a nosotros en la tierra. Primero viene a nosotros como el Hijo de Dios. En la Segunda Venida, regresará como el Hijo del Hombre. Se escucha mucho este término en los evangelios. Piensa en 'Hijo del Hombre' como el Hijo de la Humanidad. Un regalo de Dios que pertenece a la humanidad o a todos los humanos.

Hoy en la historia del evangelio Jesús está enseñando. Su lección es para los discípulos. Dos mil años después, la lección sigue siendo para los discípulos ... lo que todos somos. Él relata algunas palabras poderosas y descripciones vívidas de los eventos que se producirán algún día, de los cuales Dios decidirá.

Este es otro tema del que hablamos con frecuencia ... Si la segunda venida de Cristo llegará durante su vida ... o si es llamado al cielo antes de ese día.

Mi consejo para ti es lo que aprendiste toda tu vida. Amar a Dios con todo tu corazón. Vivir cada día como si fuera el último; para enmendar hoy y tener en orden tu vida religiosa; Confesar a Dios y ser penitente.

Estas semanas antes de Navidad son el mejor momento para recordarte esas preparaciones ... e incluso para que ayudes a otras personas a poner en orden su casa espiritual.

¿Ayudar a otros a hacer esto? Sí, eso también es parte de tu trabajo en la vida. Llevar el mensaje de Cristo. No ponga su religión y su fe en su bolsillo después de la misa, compártala cada día.



Dígale a las personas que ama y a las que conoce que "Church & Faith" es la mejor vitamina de la vida. Es el mejor auto que puedes conducir. Es la mejor ropa que puedes usar. Es el mejor restaurante de la ciudad. ¿Eso suena como un comercial en la televisión? Es enorme.

Nosotros, como cristianos, somos los mejores anuncios en vivo ... y medios espirituales que Dios puede tener. El mensaje es caminar con Jesús todos los días.

Es probable que tengas visitas y que probablemente sean familiares. O bien, puede visitar a familiares o amigos en sus hogares. No solo abrazar y sonreír ... amarlos en la vida y reparar heridas pasadas y aliviar el dolor ... perdonar y ser perdonado.

Si una visita con personas no está en sus planes, saque las fotos y videos de los buenos tiempos pasados. Proyecta tus sentimientos en las imágenes. Llámalos y díles lo que estás viendo. Envíe una copia por correo electrónico o dígales que saquen ese álbum de fotos y ustedes dos sonrían ... o lloren ... en el momento.

Si estas ideas no son adecuadas para la situación, saque un bolígrafo y papel y escriba una carta. Escriba sobre el deber que ambos tienen para con Dios, para hacer las cosas bien ... que este es el momento dinámico del año para recordarnos que Dios nos pide que amemos ... y nos entreguemos a nosotros mismos. Ciertamente, puede ser el primero en la línea en ofrecer paz y disculpas, si es necesario, para hacer que una relación vieja, fría sea mejor y más correcta.

Tu orgullo y tu ego no son fortalezas, pero te impedirán como probablemente lo han hecho a través de los años. Tu fe en Dios y en el Espíritu Santo es tu fortaleza. Úsalo para reparar heridas y sanar. Úsalo para orar y hablar con Dios ... para pedir orientación.

